



## Information für Reiserückkehrer

Wenn Sie nach Rheinland-Pfalz einreisen und sich innerhalb der letzten 14 Tage in einem Risikogebiet aufgehalten haben, sind Sie verpflichtet, sich ab ihrer Ankunft für einen Zeitraum von 14 Tagen zu Hause oder in einer anderen Unterkunft in Quarantäne zu begeben und das Gesundheitsamt Neuwied über ihre Einreise zu informieren.

Sie dürfen in dieser Zeit keinen Besuch von Personen empfangen, die nicht dem eigenen Hausstand angehören.

Welche Länder zu den Risikogebieten gehören, können Sie der Seite des Robert Koch-Institutes [www.rki.de/covid-19-risikogebiete](http://www.rki.de/covid-19-risikogebiete) entnehmen.

Risikogebiet ist auch eine Region innerhalb der Bundesrepublik Deutschland, solange innerhalb eines Zeitraums von 7 Tagen die Rate der Neuinfektionen mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 laut der Veröffentlichung des Robert Koch-Institut (siehe täglicher Lagebericht) höher als 50 Fälle pro 100.000 Einwohnern ist.

Die Verpflichtung, 14 Tage zu Hause zu bleiben, entfällt, wenn Sie über ein ärztliches Zeugnis in englischer oder deutscher Sprache verfügen, welches bestätigt, dass keine Anhaltspunkte für eine Infektion mit dem Coronavirus SARS-CoV-2 vorhanden sind. Dieses legen Sie auf Verlangen der zuständigen Behörde unverzüglich vor. Das ärztliche Zeugnis muss sich auf eine molekularbiologische Testung stützen, die in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union oder einem sonstigen Staat, der auf der Seite [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Tests.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html) zu finden ist, durchgeführt wurde. Der Test darf höchstens 48 Stunden vor der Einreise vorgenommen werden und muss mindestens 14 Tage nach Einreise aufbewahrt werden.



## Information for those returning from travels

If you enter Rhineland-Palatinate and have been in a risk area within the last 14 days, you are obliged to quarantine at home, or in other accommodation, for a period of 14 days from your arrival, and to inform the Neuwied department of health of your entry into the country.

During this time, you may not receive any visits from people who do not live in your own household. You can find out which countries are part of the risk areas on the website of the Robert Koch Institute: [www.rki.de/covid-19-risikogebiete](http://www.rki.de/covid-19-risikogebiete). A risk area can also be a region within the Federal Republic of Germany if the rate of new infections with the coronavirus SARS-CoV-2 is higher than 50 cases per 100,000 inhabitants for any 7-day period according to the publications from the Robert Koch Institute (see daily status report).

There is no obligation to stay at home for 14 days if you have a medical certificate in English or German that confirms that there is no evidence you are infected with the SARS-CoV-2 coronavirus. You should submit this to the responsible authority immediately upon request. The medical certificate must be based on a molecular biological test that has been carried out in a member state of the European Union or another state listed on the following page: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Tests.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html). The test must be carried out a maximum of 48 hours before entry and must be kept for at least 14 days after entry.



## Seyahatten dönenler için bilgi

Son 14 gün içinde bir risk bölgesinde bulunarak Rheinland-Pfalz'a gelirsiniz, gelişinizden itibaren 14 gün süreyle evinizde veya başka bir konaklama yerinde karantinaya girmek ve Neuwied Sağlık Müdürlüğüne geldiğinizi bildirmekle yükümlüsünüz.

Bu süre zarfında sizi, evinizde yaşamayan kişiler ziyaret edemez. Hangi ülkelerin riskli bölge olduğunu Robert Koch Enstitüsü'nün İnternet sayfasından öğrenebilirsiniz: [www.rki.de/covid-19-risikogebiete](http://www.rki.de/covid-19-risikogebiete). Robert Koch Enstitüsü'nün yayınına (bkz. günlük durum raporu) göre, Almanya Federal Cumhuriyeti içindeki, son 7 gün içerisinde SARS-CoV-2 Koronavirüs ile yeni enfeksiyonların oranı 100.000 kişi başına 50'den fazla olan bölgeler de risk bölgesidir.

SARS-CoV-2 Koronavirüs ile enfekte olmadığınızı doğrulayan İngilizce veya Almanca dilinde bir doktor raporunuz varsa, 14 gün evde kalma zorunluluğu ortadan kalkar. Raporu, yetkili makamın talebi üzerine derhal ibraz edin. Doktor raporu, Avrupa Birliği üyesi bir ülkede veya [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Tests.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Tests.html) İnternet sayfasında bulunan başka bir ülkede yapılmış olan bir moleküler biyolojik teste dayanmalıdır. Test, gelişinizden en fazla 48 saat önce yapılmış olmalı ve gelişinizden sonra en az 14 gün saklanmalıdır.